

PARLAMENT EWROPEW

2004



2009

Dokument ta' sessjoni

A6-0192/2008

20.5.2008

*****II**

RAKKOMANDEZZJONI GĦAT-TIENI QARI

dwar il-pożizzjoni komuni adottata mill-Kunsill bil-għan li tigi adottata
Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar standards tal-kwalità
ambjentali fil-qasam tal-politika dwar l-ilma u li temenda d-
Direttivi 82/176/KEE, 83/513/KEE, 84/156/KEE, 84/491/KEE, 86/280/KEE u
2000/60/KE
(11486/3/2007 – C6-0055/2008 – 2006/0129(COD))

Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel

Rapporteur: Anne Laperrouze

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
maġġoranza tal-voti mitfugħa
- **I Proċedura ta' koperazzjoni (l-ewwel qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa
- **II Proċedura ta' koperazzjoni (it-tieni qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex tiġi approvata l-pożizzjoni komuni
maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, sabiex tiġi miċħuda jew emendata l-pożizzjoni komuni
- *** Proċedura ta' kunsens
maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, apparti fil-każi msemmija fl-Artikoli 105, 107, 161 u 300 tat-Trattat KE u fl-Artikolu 7 tat-Trattat UE
- ***I Proċedura ta' kodeċiżjoni (l-ewwel qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa
- ***II Proċedura ta' kodeċiżjoni (it-tieni qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex tiġi approvata l-pożizzjoni komuni
maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, sabiex tiġi miċħuda jew emendata l-pożizzjoni komuni
- ***III Proċedura ta' kodeċiżjoni (it-tielet qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex jiġi approvat it-test kongunt

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-Kummissjoni.)

Emendi għal test leġislattiv

Fl-emendi li jsiru mill-Parlament, it-test emendat huwa indikat b' tipa *qawwija korsiva*. Fil-każ ta' atti li jemendaw, il-partijiet li jittiehdu kif inhum minn dispożizzjoni eżistenti li l-Parlament jixtieq jemenda, imma li l-Kummissjoni ma tkunx emendat, huma indikati b'tipa **qawwija**. It-thassir eventwali li jikkonċerna dawn il-partijiet jiġi indikat kif ġej: [...]. Test *korsiv normali* huwa indikazzjoni għas-servizzi tekniċi li turi partijiet tat-test leġislattiv li għalihom qed tkun proposta korrezzjoni bl-iskop li tghin fil-preparazzjoni tat-test finali (perezempju, żbalji ovsji jew nuqqasijiet f'verżjoni lingwistika minnhom). Il-korrezzjonijiet proposti huma suġġetti għall-qbil tas-servizzi tekniċi involuti.

WERREJ

Paġna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW **Error!**
Bookmark not defined.

NOTA SPJEGATTIVA **Error! Bookmark not defined.**

PROCĊEDURA..... **Error! Bookmark not defined.**

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-pożizzjoni komuni adottata mill-Kunsill bil-ghan li tiġi adottata Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar standards tal-kwalità ambjentali fil-qasam tal-politika dwar l-ilma u li temenda d-Direttivi 82/176/KEE, 83/513/KEE, 84/156/KEE, 84/491/KEE, 86/280/KEE u 2000/60/KE (11486/3/2007 – C6-0055/2008 – 2006/0129(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tieni qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-pożizzjoni komuni tal-Kunsill (11486/3/2007 – C6-0055/2008),
 - wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari¹ dwar il-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2005)0397),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251, paragrafu 2 tat-Trattat tal-KE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 62 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra fit-tieni qari r-rakkomandazzjoni tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel (A6-0192/2008),
1. Japprova l-pożizzjoni komuni kif emendata;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

Emenda 1

**Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda
Premessa 1 a (ġdida)**

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

(1a) B'konformità ma' l-Artikolu 174 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, il-politika Komunitarja ta' l-ambjent hija msejsa fuq il-prinċipji ta' prekawzjoni u ta' azzjoni preventiva, fuq il-prinċipju tat-tiswija, bi prijorità għas-sors, tal-ħsara għall-ambjent, kif ukoll fuq il-prinċipju li min inigġes ihallas.

¹ ĠU C 102 E, 24.4.2008, p. 91.

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 2 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 2

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Premessa 5

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

(5) Mis-sena 2000 ġew adottati diversi atti Komunitarji li jistabbilixxu miżuri ta' kontroll tat-tniġġis skond l-Artikolu 16 tad-Direttiva 2000/60/KE għal sustanzi prijoritarji individwali. Barra minn hekk, ħafna miżuri għall-protezzjoni ta' l-ambjent jaqgħu fl-ambitu ta' legislazzjoni Komunitarja eżistenti oħra. Għalhekk, għandha tingħata prijorità lill-implimentazzjoni u r-reviżjoni ta' l-istrumenti eżistenti aktar milli sabiex jiġu stabbiliti kontrolli godda.

Emenda

Mis-sena 2000 ġew adottati diversi atti Komunitarji li jistabbilixxu miżuri ta' kontroll tat-tniġġis skond l-Artikolu 16 tad-Direttiva 2000/60/KE għal sustanzi prijoritarji individwali. Barra minn hekk, ħafna miżuri għall-protezzjoni ta' l-ambjent jaqgħu fl-ambitu ta' legislazzjoni Komunitarja eżistenti oħra. Għalhekk ***għall-ewwel*** għandha tingħata prijorità għall-implimentazzjoni u r-reviżjoni ta' l-istrumenti eżistenti iktar milli biex jiġu stabbiliti kontrolli godda ***li jistgħu jirdupjaw dawk eżistenti. Madanakollu, wara t-trasmissjoni tal-pjanijiet tagħhom għall-immaniġġjar tal-baċin tax-xmajjar, l-Istati Membri skond l-Artikolu 13 tad-Direttiva 2000/60/KE, inkluż il-programm ta' miżuri stabbiliti skond l-Artikolu 11 ta' dik id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tevalwa jekk l-implimentazzjoni u r-reviżjoni ta' strumenti li diġà jeżistu jilhqax għal kollox l-oġettivi tad-Direttiva 2000/60/KE, jew jekk hemmx il-ħtieġa ta' miżuri speċifiċi skond din id-Direttiva. Jekk il-konformità ma l-EQS tkun tista' tintlaħaq biss permezz ta' restrizzjonijiet ta' l-użu jew permezz ta' projbizzjoni ta' ċerti sustanzi, dawn il-miżuri għandhom jiġu applikati bl-applikazzjoni ta' atti legali Komunitarji godda jew diġà eżistenti, b'mod partikulari fil-kuntest tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, l-evalwazzjoni u l-awtorizzazzjoni ta' sustanzi kimiċi, kif ukoll ir-restrizzjonijiet***

applikabbli ghal dawn is-sustanzi (REACH) li tistabilixxi Aġenzija Ewropea ghall-Prodotti Kimiċi¹.

¹ ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1. Verżjoni kkoreġuta fil-ĠU L 136, 29.5.2007, p. 3.

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 5 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 3

**Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda
Premessa 5 a (ġdida)**

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

(5a) Id-Direttiva 2000/60/KE, fl-Artikolu 11, paragrafu 4, u fl-Anness VI, Parti B dwar il-programm ta' miżuri, taghti lista mhix eżawrenti tal-miżuri supplimentari li l-Istati Membri jistgħu jinkludu fil-programm ta' miżuri, inter alia strumenti legiżlattivi, strumenti amministrattivi u ftehimiet innegożjati dwar il-protezzjoni ta' l-ambjent.

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 6 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 4

**Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda
Premessa 6**

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

(6) Rigward il-kontrolli ta' emissjonijiet ta' sustanzi prijoritarji minn sors wiehed u minn sorsi mxerrda kif imsemmi fl-Artikolu 16 tad-Direttiva 2000/60/KE, ***jidher li jkun aktar effettiv meta mqabbel ma' l-ispiza u proporzjonat għall-Istati Membri jekk jinkludu, fejn meħtieġ,***

(6) Rigward il-kontrolli ta' l-emissjonijiet ta' sustanzi prijoritarji minn sors wiehed u minn sorsi mxerrda kif jirreferi għalihom l-Artikolu 16**(6) u (8)** tad-Direttiva 2000/60/KE l-Istati Membri ***għandhom*** jinkludu, fejn meħtieġ, flimkien ma' l-implimentazzjoni ta' legiżlazzjoni

flimkien ma' l-implimentazzjoni ta' leġislazzjoni Komunitarja eżistenti oħra, miżuri adegwati ta' kontroll, skond l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2000/60/KE, fil-programm ta' miżuri li *għandu jiġi* żviluppat għal kull distrett ta' baċir ta' xmara skond l-Artikolu 11 ta' dik id-Direttiva.

Komunitarja eżistenti oħra, miżuri adegwati ta' kontroll skond l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2000/60/KE, fil-programm ta' miżuri li *għandhom jiġu* żviluppati għal kull baċir ta' xmara skond l-Artikolu 11 ta' dik id-Direttiva ***billi japplikaw fejn ikun adatt l-Artikolu 10 tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/1/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2008 rigward il-prevenzjoni u l-kontroll integrat tat-tniġġis¹. Biex jiġu garantiti kundizzjonijiet ugwali ta' kompetizzjoni fis-suq intern, kull deċiżjoni li tistabbilixxi miżuri ta' kontroll għal sorsi ta' kuntatt ta' sustanzi prijoritarji trid tkun ibbażata fuq il-kunċett ta' l-aħjar mezz tekniċi disponibbli, kif mifhum mill-Artikolu 2, punt 12 tad-Direttiva 2008/1/KE.***

¹ ĠU L 24, 29.1.2008, p. 8.

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 7 (//79) ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew

Emenda 5

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Premessa 6 a (ġdida)

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

(6a) Peress li atti rilevanti Komunitarji oħra li jikkontribwixxu għall-istandards ta' kwalità ta' l-ilma għad m'humiex adottati jew implimentati għal kollox, bhalissa huwa diffiċli li wiehed jiddetermina jekk l-implimentazzjoni ta' dawk il-politiki tippermettix li jintlahqu l-oġettivi tad-Direttiva 2000/60/KE jew jekk tibqax meħtieġa xi azzjoni Komunitarja oħra. Bħala konsegwenza, ikun utli li titwettaq evalwazzjoni formali tal-konsistenza u ta' l-effikaċja ta' l-atti leġiżlattivi Komunitarji kollha li jindirizzaw il-kwalità tajba ta' l-ilma b'mod dirett jew indirett fi żmien xieraq.

(Integrazzjoni mill-ġdid ta' Emenda 9 mill-ewwel qari f'forma modifikata)

Ġustifikazzjoni

Il-Kummissjoni ddecidiet li tinjora l-obbligi tagħha taħt id-Direttiva ta' Qafas dwar l-Ilma, li talbet li jsiru proposti għal miżuri għall-kontroll ta' l-emissjonijiet sa tmiem is-sena 2003. Filwaqt li strumenti oħra tal-Komunità jistgħu fil-fatt jilhqqu l-istess objettiv, hemm bżonn li jkun hemm evalwazzjoni formali dwar jekk il-miżuri bi qbil ma' strumenti legali oħra humiex biżżejjed biex jintlaħqu l-objettivi tad-direttiva tal-qafas ta' l-ilma.

Emenda 6

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Premessa 7

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

(7) Id-Deciżjoni Nru 2455/2001/KE tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill ta' l-20 ta' Novembru 2001 li tistabbilixxi l-lista ta' sustanzi prijoritarji fil-qasam tal-politika ta' l-ilma u li temenda d-Direttiva 2000/60/KE tistabbilixxi l-ewwel lista ta' 33 sustanza jew grupp ta' sustanzi li ġew ipprijoritizzati għal azzjoni fil-livell Komunitarju. Fost dawk is-sustanzi prijoritarji, ċerti sustanzi ġew identifikati bħala sustanzi **prijoritarji perikolużi li għalihom l-Istati Membri għandhom jimplementaw miżuri meħtieġa bil-għan li jitwaqqfu jew jitwaqqfu f'fażijiet l-emissjonijiet, ir-rilaxx u t-telf ta' sustanzi prijoritarji perikolużi.** Xi sustanzi kienu qegħdin jiġu riveduti u għandhom jiġu kklassifikati. **Il-Kummissjoni għandha tkompli tirrivedi l-lista ta' sustanzi prijoritarji, filwaqt li tipprijoritarizza lil sustanzi għal azzjoni abbażi ta' kriterji maqbula li juru r-riskju għal, jew vija, l-ambjent akwatiku, skond l-iskeda ta' żmien prevista fl-Artikolu 16 tad-Direttiva 2000/60/KE, u tressaq proposti skond il-htieġa.**

Emenda

(7) Id-Deciżjoni Nru 2455/2001/KE tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill ta' l-20 ta' Novembru 2001 li tistabbilixxi l-lista ta' sustanzi prijoritarji fil-qasam tal-politika ta' l-ilma u li temenda d-Direttiva 2000/60/KE tistabbilixxi l-ewwel lista ta' 33 sustanza jew grupp ta' sustanzi li ġew ipprijoritizzati għal azzjoni fil-livell Komunitarju. Fost dawk is-sustanzi prijoritarji, ċerti sustanzi ġew identifikati bħala sustanzi **ta' hsara prijoritarji li huma sugġetti għall-waqfien gradwali jew il-waqfien għal kollox ta' l-emissjonijiet, it-tnixxijiet u t-telf. Għas-sustanzji li joriġinaw mill-istat naturali jew li jirriżultaw minn proċessi naturali, l-eliminazzjoni totali gradwali ta' l-emissjonijiet, l-iskarikar u t-tnixxija mis-sorsi potenzjali kollha huwa impossibbli.** Xi sustanzi kienu qegħdin jiġu riveduti u għandhom jiġu kklassifikati. **Sustanzi oħrajn għandhom jiġdiedu mal-lista ta' sustanzi prijoritarji sabiex jintlaħqu l-objettivi tad-Direttiva 2000/60/KE.**

Ġustifikazzjoni

Terga' tistabbilixxi sa ċertu punt l-emenda 10 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 7

Požizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Premessa 7 a (ġdida)

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

(7a) Il-Kummissjoni ghandha tirrevedi il-lista ta' sustanzi prijoritarji għall-inqas kull erba' snin, waqt li tqiegħed is-sustanzi fi prijorità ta' azzjoni skond ir-riskju għall-ambjent akkwatiku jew permezz tiegħu, b'konformità ma' l-Artikolu 16(4) tad-Direttiva 2000/60/KE, u tressaq proposti jekk ikun meħtieġ.

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi sa ċertu puint l-emenda 71 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 8

Požizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Premessa 7 b (ġdida)

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

(7b) Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 jipprovdi għal reviżjoni biex jiġu evalwati kemm huma adegwati l-kriterji għall-identifikazzjoni ta' sustanzi li huma persistenti, bjoakkumulattivi u tossiċi. Il-Kummissjoni ghandha temenda l-Anness X tad-Direttiva 2000/60/KE f'dan is-sens hekk kif il-kriterji fir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 jiġu modifikati.

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 18 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 9

**Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda
Premessa 13**

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

(13) Barra minn hekk, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jistabbilixxu EQS għas-sediment u/jew il-bijota f'livell nazzjonali u japplikaw dawk l-EQS minflok l-EQS għall-ilma stabbiliti f'din id-Direttiva. Tali EQS għandhom ikunu stabbiliti permezz ta' proċedura trasparenti li tinvolvi notifiki lill-Kummissjoni u lil Stati Membri oħrajn sabiex ikun żgurat livell ta' protezzjoni ekwivalenti għall-EQS għall-ilma stabbilit fil-livell Komunitarju. Il-Kummissjoni għandha tigbor fil-qosor dawn in-notifiki fir-rapporti tagħha dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2000/60/KE. Barra minn hekk, **billi** s-sediment u l-bijota jibqgħu matrici importanti għall-monitoraġġ ta' ċerti sustanzi **mill**-Istati Membri, sabiex jiġu vvalutati l-impatti fuq perijodu fit-tul ta' l-attività u x-xejriet antropoġeniċi, **l-Istati Membri** għandhom jieħdu miżuri, **sugġett** għall-Artikolu 4 tad-Direttiva 2000/60/KE, **bil-għan li jiżguraw** li livelli eżistenti tal-kontaminazzjoni fil-bijota u s-sedimenti ma jiżdidux **sinifikament**.

Emenda

(13) Barra minn hekk, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jistabbilixxu EQS għas-sediment u/jew il-bijota f'livell nazzjonali u japplikaw dawk l-EQS minflok l-EQS għall-ilma stabbiliti f'din id-Direttiva. Tali EQS għandhom ikunu stabbiliti permezz ta' proċedura trasparenti li tinvolvi notifiki lill-Kummissjoni u lil Stati Membri oħrajn sabiex ikun żgurat livell ta' protezzjoni ekwivalenti għall-EQS għall-ilma stabbilit fil-livell Komunitarju. Il-Kummissjoni għandha tigbor fil-qosor dawn in-notifiki fir-rapporti tagħha dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2000/60/KE. Barra minn hekk, **is-sediment** u l-bijota jibqgħu matrici importanti għall-monitoraġġ ta' ċerti sustanzi **b'potenzjal sinjifikanti ta' akkumulazzjoni u li kontra l-effett indirett tagħhom l-EQS għall-ilma tal-wiċċ bhalissa ma joffru l-ebda protezzjoni**. L-Istati Membri, sabiex jiġu vvalutati l-impatti fuq perijodu fit-tul ta' l-attività u x-xejriet antropoġeniċi, għandhom jieħdu miżuri, **sugġetti** għall-Artikolu 4 tad-Direttiva 2000/60/KE, **biex jiġi żgurat** li livelli eżistenti tal-kontaminazzjoni fil-bijota u s-sedimenti ma jiżdidux.

(Integrazzjoni mill-ġdid ta' parti mill-emenda 72 mill-ewwel qari, kif ukoll integrazzjoni mill-ġdid ta' parti mit-test tal-proposta tal-Kummissjoni)

Ġustifikazzjoni

L-objettiv tad-direttiva huwa li jonqos it-tniġġis biex ma jiġux ittolerati židiet fit-tniġġis. Li wieħed sempliciment "jimmira" għall-ebda žieda "sinifikanti" tista' fil-fatt tittollera kontaminazzjoni miżjuda li mhijiex aċċettabbli. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li mill-inqas il-kontaminazzjoni fil-bijota u s-sedimenti ma tiżdidux.

Emenda 10

Požizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Premessa 27 a (ġdida)

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

(27a) Bi qbil ma' l-Artikolu 174 tat-Trattat, u skond id-Direttiva 2000/60/CE, il-Komunità jehtieġ li, fil-preparazzjoni tal-politika ambjentali tagħha tqis id-data xjentifika u teknika disponibbli, il-kundizzjonijiet ambjentali fir-reġjuni varji tal-Komunità, l-iżvilupp soċjali u ekonomiku globali fil-Komunità u l-iżvilupp bilanċjat tar-reġjuni tagħha, kif ukoll il-benefiċċji u l-ispejjeż potenzjali ta' azzjoni u n-nuqqas ta' azzjoni.

Ġustifikazzjoni

Terga' tistabbilixxi l-emenda 19 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew

Emenda 11

Požizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Artikolu 1

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

Bil-ghan li jinkiseb status kimiku tajjeb ta' l-ilma tal-wiċċ u konformement mad-dispożizzjonijiet u l-objettivi ta' l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2000/60/KE, din id-Direttiva tistabbilixxi standards ta' kwalità ambjentali (EQS) għal sustanzi prijoritarji u ċerti kontaminanti oħrajn kif previst fl-Artikolu 16 tad-Direttiva 2000/60/KE.

Bil-ghan li jinkiseb status kimiku tajjeb ta' l-ilma tal-wiċċ u konformement mad-dispożizzjonijiet u l-objettivi ta' l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2000/60/KE, din id-Direttiva tistabbilixxi ***miżuri biex jillimitaw it-tniġġis ta' l-ilma kif ukoll*** standards ta' kwalità ambjentali (EQS) għal sustanzi prijoritarji u ċerti kontaminanti oħrajn kif previst fl-Artikolu 16 tad-Direttiva 2000/60/KE.

Emenda 12

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Artikolu 3, Paragrafu 1

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

1. *Skond l-Artikolu 1 ta' din id-Direttiva u l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2000/60/KE, l-Istati Membri għandhom japplikaw l-EQS stabbiliti fil-Parti A ta' l-Anness I ma' din id-Direttiva fl-ilmijiet tal-wiċċ.*

L-Istati Membri għandhom japplikaw l-EQS fl-ilmijiet tal-wiċċ skond ir-rekwiżiti stabbiliti fil-Parti B ta' l-Anness I.

Emenda

1. *Sabiex jinkiseb stat kimiku tajjeb tal-korpi ta' l-ilma tal-wiċċ, kif stipolat fl-Artikolu 4(1)(a) tad-Direttiva 2000/60/KE, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kompożizzjoni ta' daww il-korpi ta' l-ilma tal-wiċċ, tas-sedimenti u tal-bijota tikkonforma ma' l-istandards ta' kwalità għas-sustanzi prijoritarji, kif stipolat fl-Anness I.*

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 21 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew

Emenda 13

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda L-Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 a (ġdid)

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

L-Istati Membri għandhom itejbu l-għarfien u d-data li huma disponibbli dwar is-sorsi tas-sustanzi prijoritarji u r-rotot tat-tniġġis sabiex jiġu identifikati għażliet ta' kontrolli speċifiċi u effikaċi.

Emenda

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 23 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew

Emenda 14

Požizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Artikolu 3, paragrafu 1 a (ġdid)

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

1a. Fejn ikun hemm kanali ta' ilma li jghaddu minn bosta Stati Membri, ikun jehtieg li tiġi implimentata l-koordinazzjoni ta' programmi ta' moniteragg u għall-inventarju nazzjonali sabiex ma jiġux penalizzati l-Istati Membri li jinsabu 'l isfel fil-fluss.

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 24 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 15

Požizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Artikolu 3 – paragrafu 2 a (ġdid)

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

2a. Mhux aktar tard minn tnax-il xahar wara li jiġu sottomessi l-inventarji mill-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tagħmel proposta rigward l-istandards ta' kwalità applikabbli għall-konċentrazzjonijiet tas-sustanzi prijoritarji fis-sediment u fil-bijota.

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 27 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 16

**Požizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda
Artikolu 3 – paragrafu 2 b (ġdid)**

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

2b. Każijiet li fihom il-konformità ma' l-istandards tal-kwalità ambjentali m'hijiex prattikabbli teknikament, jew tkun twassal għal spejjeż li jkunu soċjalment u ekonomikament sproorzjonati, għandhom ikunu trattati skond l-Artikolu 4(4), (5) u (6) tad-Direttiva 2000/60/KE, sabiex ikun determinat l-approċċ li huwa l-aktar wiehed effettiv għan-nefqa u l-aktar wiehed aċċettabbli ambjentalment għall-konformità ma' l-oġettiv kif stipulat fl-Artikolu 4(1)(a) ta' dik id-Direttiva.

Ġustifikazzjoni

Tressiq mill-ġdid ta' l-emenda 66 ta' l-ewwel qari.

Emenda 17

**Požizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda
Artikolu 3 – paragrafu 4 a (ġdid)**

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

4a. L-Istati Membri għandhom jikkonformaw mad-Direttiva 98/83/KE u għandhom jimmaniġġaw il-korpi ta' l-ilma tal-wiċċ użati sabiex jinkiseb ilma għax-xorb skond l-Artikolu 7 tad-Direttiva 2000/60/KE. Din id-Direttiva għalhekk għandha tapplika bla hsara għad-dispożizzjonijiet li jimponu standards aktar stretti.

(Integrazzjoni mill-ġdid ta' Emenda 28 mill-ewwel qari)

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti li jkun speċifikat fil-klawżoli ta' promulgazzjoni li l-istandards tal-kwalità ambjentali huma mingħajr preġudizzju għal rekwiżiti speċifiċi Komunitarji dwar l-ilma intenzjonat għall-konsum mill-bniedem.

Emenda 18

Požizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Artikolu 3 – paragrafu 5a (ġdid)

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

5a. Jekk biex jiġi garantit ir-rispett ta' l-istandards ta' kwalità ambjentali jkun meħtieġ li jiġu pprojbti ċerti sustanzi, il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposti xierqa li jimmodifikaw l-atti legali li jkunu attwalment applikabbli jew għandha tistabbilixxi atti ġodda fil-livell Komunitarju.

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 32 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew

Emenda 19

Požizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Artikolu 3 a (ġdid)

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

Artikolu 3a

Biex jintlaħaq l-iskop stipulat fl-Artikolu 3, l-Istati Membri jistgħu jissottomettu retrizzjonijiet aktar stretti fuq l-użu jew ir-rilaxx ta' sustanzi minn dawk stabbiliti fid-Direttiva 91/414/KEE u fir-Regolament (KE) Nru .../... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqegħid fis-suq* ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, li jiehu postha, jew f'leġiżlazzjoni oħra tal-Komunità.

*ĠU ...

(Integrazzjoni mill-ġdid ta' Emenda 34 mill-ewwel qari)

Ġustifikazzjoni

Din id-direttiva ma tipprovdi għall-ebda miżuri għat-tnaqqis ta' emissjonijiet. Billi mhijiex

ċara jekk xi leġizlazzjoni Komunitarja oħra tkunx suffiċjenti biex tagħmel dan, l-Istati Membri għandhom jiġu permessi li jieħdu l-azzjoni meħtieġa fejn hu neċessarju.

Emenda 20

Požizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Artikolu 4

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

1. L-Istati Membri jistgħu **jinnominaw** żoni ta' taħlit hdejn il-punti ta' rilaxx. Il-konċentrazzjonijiet ta' **kontaminant wiehed jew aktar f'tali żoni ta' taħlit** jistgħu jeċċedu l-EQS rilevanti jekk huma ma jaffettwawx il-konformità tal-kumpliment ta' l-ilma tal-wiċċ ma' dawk l-istandards.

2. L-Istati Membri li **jinnominaw** żoni ta' taħlit għandhom jinkludu **deskrizzjoni ta' l-approċċi u l-metodoloġiji applikati sabiex jiġu derivati tali żoni** fil-pjanijiet ta' ġestjoni tal-*baċin* ta' xmara magħmula skond l-Artikolu 13 tad-Direttiva 2000/60/KE.

3. L-Istati Membri li **jinnominaw** żoni ta' taħlit għandhom jiżguraw li l-firxa ta' kwalunkwe tali zona hija:

- (a) ristretta għall-viċinanza tal-punt ta' rilaxx;
- (b) proporzjonata, b'konsiderazzjoni tal-konċentrazzjonijiet ta' kontaminanti fil-punt ta' rilaxx u tal-kondizzjonijiet dwar

Emenda

1. L-Istati Membri jistgħu **jipprovdu biex jiġu stabbiliti** żoni ta' taħlit hdejn il-punti ta' rilaxx. **Sakemm ikunu applikati l-ahjar tekniki disponibbli għat-trattament ta' l-iskart bl-ilma, kif ukoll tekniki relatati ma' punti industrijali ta' rilaxx**, il-konċentrazzjonijiet ta' **sustanza jew iktar elenkati fl-Anness X tad-Direttiva 2000/60/KE** jistgħu jeċċedu l-EQS rilevanti jekk huma ma jaffettwawx il-konformità tal-kumpliment ta' l-ilma tal-wiċċ ma' dawk l-istandards

2. L-Istati Membri li **jipprovdu għall-istabbiliment ta'** żoni ta' taħlit għandhom jinkludu, fil-pjanijiet ta' ġestjoni tal-*baċir* ta' xmara magħmula skond l-Artikolu 13 tad-Direttiva 2000/60/KE **deskrizzjoni ta'**:

(a) l-approċċi u l-metodoloġiji applikati biex jinstabu tali żoni, u

(b) il-miżuri mehuda bil-ghan li titnaqqas il-gravità taż-żoni tat-taħlit fil-futur, bħal dawk bi qbil ma' l-Artikolu 11(3)(k) tad-Direttiva 2000/60/KE, jew reviżjoni tal-permessi msemmija fid-Direttiva 2008/1/KE jew ta' regolamenti preċedenti msemmija fl-Artikolu 11(3)(g) tad-Direttiva 2000/60/KE.

3. L-Istati Membri li **jipprovdu għall-istabbiliment ta'** żoni ta' taħlit għandhom jiżguraw li l-firxa ta' kwalunkwe tali zona hija:

- (a) ristretta għall-viċinanza tal-punt ta' rilaxx;
- (b) proporzjonata, b'konsiderazzjoni tal-konċentrazzjonijiet ta' kontaminanti fil-

emissjonijiet ta' kontaminanti li jinsabu fir-regolamenti ta' qabel, bħal awtorizzazzjonijiet u/jew permessi, imsemmijin fl-Artikolu 11(3)(g) tad-Direttiva 2000/60/KE u kwalunkwe liġi Komunitarja rilevanti oħra, skond l-applikazzjoni ta' l-aħjar tekniki disponibbli u l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2000/60/KE, partikolarment wara li dawk ir-regolamenti ta' qabel jiġu riveduti.

punt ta' rilaxx u tal-kondizzjonijiet dwar emissjonijiet ta' kontaminanti li jinsabu fir-regolamenti ta' qabel, bħal awtorizzazzjonijiet u/jew permessi, imsemmijin fl-Artikolu 11(3)(g) tad-Direttiva 2000/60/KE u kwalunkwe liġi Komunitarja rilevanti oħra, skond l-applikazzjoni ta' l-aħjar tekniki disponibbli u l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2000/60/KE, partikolarment wara li dawk ir-regolamenti ta' qabel jiġu riveduti.

3a. Skond il-proċedura ta' regolamentazzjoni msemmija fl-Artikolu 21(2) tad-Direttiva 2000/60/KE, il-Kummissjoni għandha theggi metodu li għandu jintuża mill-Istati Membri għall-identifikazzjoni taż-żoni ta' tahlit.

Emenda 21

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Artikolu 4 a (ġdid)

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

Artikolu 4a

Meta l-EQS għal sustanza waħda jew iktar elenkati fl-Anness X tad-Direttiva 2000/60/KE tinqabeż f'baċir ta' xmara jew fejn il-konċentrazzjonijiet juru xejra mhux favorevoli, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu pjanijiet għall-kontroll tar-rilaxxi għal dawk is-sustanzi.

Il-pjanijiet għandhom jiġu mfassla skond kriterji trasparenti u riveduti fil-qafas għar-reviżjoni tal-programmi ta' miżuri. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw lill-Kummissjoni u lill-pubbliku kull tliet snin dwar il-progress ta' l-implimentazzjoni u dwar kemm il-miżuri kkontribwew biex jintlahqu l-oġettivi ta' din id-Direttiva.

Ġustifikazzjoni

Il-kontroll ta' emissjoni huwa parti mill-approċċ marbut tad-Direttiva ta' Qafas għall-Ilma u

regolat mid-Direttiva ta' l-UE dwar il-Prevenzjoni Integrata u l-Kontroll tat-Tniġġis. L-Istati Membri għandhom bżonn jieħdu azzjoni addizzjonali f'dawk il-każijiet fejn ir-rekwiżiti tad-Direttiva ta' Qafas ta' l-Ilma, kif definit fl-Artikolu 4, ma jiġux sodisfati. Din l-emenda ta' kompromess tiffoka fuq il-bżonn għal azzjoni fil-livell ta' l-Istati Membri għal każijiet li jkunu bbażati fuq il-ksur tar-rekwiżiti tad-WFD.

Emenda 22

Požizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Artikolu 5 – Paragrafu 1

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

1. ***Bl-użu*** ta' l-informazzjoni miġbura skond l-Artikoli 5 u 8 tad-Direttiva 2000/60/KE u skond ir-Regolament (KE) Nru 166/2006, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu inventarju ta' l-emissjonijiet, ir-rilaxx u t-telf tas-sustanzi prijoritarji u l-kontaminanti kollha elenkati ***fil-Parti A ta' l-Anness I*** ma' din id-Direttiva għal kull ***distrett ta' baċin*** ta' xmara jew parti minn ***distrett ta' baċin*** ta' xmara li jkun fit-territorju tagħhom.

Emenda

1. ***Abbażi*** ta' l-informazzjoni miġbura skond l-Artikoli 5 u 8 tad-Direttiva 2000/60/KE ***jew ta' data oħra disponibbli***, u skond ir-Regolament (KE) Nru 166/2006, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu inventarju, ***inklużi l-mapep jekk ikun il-każ***, ta' l-emissjonijiet, ir-rilaxx u t-telf ***tas-sorsi originali kollha*** tas-sustanzi prijoritarji (***kemm is-sorsi lokalizzati kif ukoll is-sorsi ta' tixrid tat-tniġġis***) u l-kontaminanti kollha elenkati fl-Anness I ***jew II*** ma' din id-Direttiva għal kull ***baċir*** tax-xmara jew parti minn ***baċir*** ta' xmara fi ħdan it-territorju tagħhom, ***inklużi l-konċentrazzjonijiet tagħhom fis-sediment u fil-bijota***.

Sustanzi prijoritarji u kontaminanti mahruġa mis-sedimenti bhala riżultat tal-ġarr bil-baħar, tat-thammil jew ta' fenomeni naturali m'għandhomx jiġu kkunsidrati bhala telf.

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emendi 38 u 67 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 23

**Požizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda
Artikolu 5 – paragrafu 5**

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

5. Il-Kummissjoni għandha, **sa l-2025**, tivverifika li l-emissjonijiet, ir-rilaxx u t-telf kif jidhru fl-inventarju **qed jagħmlu progress lejn konformità** ma' l-oġġettivi ta' tnaqqis **jew** waqfien stabbiliti fl-Artikolu 4(1)(a)(iv) tad-Direttiva 2000/60/KE, **sugġett għall-Artikolu 4(4) u (5) ta' dik id-Direttiva.**

Emenda

5. Il-Kummissjoni għandha, **sa l-2015**, tivverifika li l-emissjonijiet, ir-rilaxx u t-telf kif jidhru fl-inventarju **jistghu jkunu mistennija jikkonformaw sa l-2025**, ma' l-oġġettivi ta' tnaqqis **u** waqfien stabbiliti fl-Artikolu 4(1)(a)(iv) tad-Direttiva 2000/60/KE. **Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar din il-verifika lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill. Jekk ir-rapport juri li l-konformità probabbilment ma tintlahaqx, għandha tipproponi l-miżuri Komunitarji mehtieġa skond l-Artikolu 251 tat-Trattat KE sa l-2016.**

Emenda 24

**Požizzjoni komuni tal-Kunsill
Artikolu 5 – paragrafu 5 a (ġdid)**

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

5a. **Skond il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 21(2) tad-Direttiva 2000/60/KE, il-Kummissjoni għandha thejji l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għall-analiżi kif ukoll il-metodu li għandu jintuża mill-Istati Membri biex jistabbilixxu l-inventarji.**

Emenda

5a. **Skond il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 21(2) tad-Direttiva 2000/60/KE, il-Kummissjoni għandha thejji l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għall-analiżi kif ukoll il-metodu li għandu jintuża mill-Istati Membri biex jistabbilixxu l-inventarji.**

(Integrazzjoni mill-ġdid ta' Emenda 44 mill-ewwel qari)

Ġustifikazzjoni

L-inventarji jirrappreżentaw l-unika għodda f'din id-direttiva fir-rigward ta' l-emissjonijiet, ir-rilaxxi u t-telf tas-sustanzi ta' prijorità. Biex din tirnexxi, għandha bżonn tiżgura li l-Istati Membri kollha jaħdmu skond l-istess speċifikazzjonijiet.

Emenda 25

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Artikolu 5 a (ġdid)

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

Artikolu 5 a

*Miżuri biex jitnaqqas it-tniġġis minn
sustanzi prijoritarji*

- 1. Sabiex jintlaħqu l-ghanijiet tat-tnaqqis ta' tniġġis minn sustanzi prijoritarji u sustanzi prijoritarji perikolużi kif stabbilit mill-Artikolu 4, paragrafu 1, punt a) iv) tad-Direttiva 2000/60/KE, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-programm ta' miżuri stabbilit skond l-Artikolu 11 tad-Direttiva jinkludi miżuri ta' kontroll rigward sorsi ta' tniġġis mill-punt ta' oriġini u sirs ta' diffużjoni, kif ukoll l-istandards ta' kwalità ambjentali stipolati fid-Direttiva.*
- 2. Fil-kuntest tat-tfassil tar-rapport tagħha dwar l-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 18(1) tad-Direttiva 2000/60/KE, il-Kummissjoni għandha tagħmel evalwazzjoni formali tal-konsistenza u l-effettività ta' l-atti leġiżlattivi Komunitarji kollha li għandhom impatt dirett jew indirett fuq il-kwalità tajba ta' l-ilma. Din l-evalwazzjoni għandha tghin biex il-miżuri tal-Komunità jiġu proposti, adottati jew implimentati kif ikun mehtieġ.*
- 3. Il-Kummissjoni għandha, b'konformita' ma' l-Artikolu 16(8) tad-Direttiva 2000/60/KE, tippromovi tekniki għall-kontroll ta' l-emissjonijiet ibbażati fuq l-aħjar teknoloġija disponibbli, kif ukoll prattiki ambjentali biex jintużaw mill-Istati Membri għas-sorsi kollha lokalizzati.*

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 45 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 26

Požizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Artikolu 5 b (ġdid)

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

Artikolu 5 b

Tniġġis minn pajjiżi terzi

*Il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, sa ... *, rapport dwar is-sitwazzjoni fir-rigward tat-tniġġis li ġej minn pajjiżi terzi. Jekk jinhass li jkun meħtieġ, il-Parlament u l-Kunsill għandhom jistiednu lill-Kummissjoni biex tfassal proposti bbażati fuq dan il-rapport.*

** Sena wara d-dhul fis-seħħ din id-Direttiva.*

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 47 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 27

Požizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Artikolu 7

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

Reviżjoni

Abbażi ta' rapporti mill-Istati Membri, inklużi rapporti skond l-Artikolu 12 tad-Direttiva 2000/60/KE u partikolarment dawk dwar it-tniġġis transkonfinali, il-Kummissjoni għandha tirrivedi l-ħtieġa għal miżuri speċifiċi addizzjonali mifruxin mal-Komunità kollha, bħall-kontrolli ta' l-emissjonijiet. **Hija** għandha tirrapporta l-konkluzjonijiet tagħha lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fil-kuntest tar-rapport imhejji skond l-Artikolu 18(1) tad-Direttiva 2000/60/KE, **akkumpanjat**, jekk

Ir-Rappurtaġġ u r-reviżjoni

I. Abbażi ta' rapporti mill-Istati Membri, inklużi rapporti skond l-Artikolu 12 tad-Direttiva 2000/60/KE u partikolarment dawk dwar it-tniġġis transkonfinali, il-Kummissjoni għandha tirrivedi l-ħtieġa għal miżuri speċifiċi addizzjonali mifruxin mal-Komunità kollha, bħall-kontrolli ta' l-emissjonijiet.

xieraq, minn proposti rilevanti.

Fir-rapporti msemmija fil-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jiddeterminaw jekk hemmx bżonn ta' reviżjoni ta' l-implimentazzjoni ta' miżuri eżistenti jew ta' introduzzjoni ta' miżuri ġodda għat-tnaqqis u l-kontroll tat-tniġġis minn sustanzi prijoritarji u sustanzi prijoritarji perikolużi. Meta dawn il-miżuri jkun jaqbel li jittiehdu fil-livell Komunitarju, il-Kummissjoni għandha tipproponi l-miżuri xierqa fil-livell Komunitarju.

2. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta l-konkluzjonijiet tagħha lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fil-kuntest tar-rapport imhejji skond l-Artikolu 18(1) tad-Direttiva 2000/60/KE. F'dak ir-rapport, il-Kummissjoni għandha turi l-progress li jkun sar fit-tnaqqis tal-gravità taż-żoni tat-tahlit indikati skond l-Artikolu 4(1). Dan ir-rapport għandu, jekk xieraq, ikun akkumpanjat minn proposti rilevanti.

Emenda 28

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda Anness II – paragrafu introduttorju -1 (ġdid)

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

Sal-31 ta' Diċembru 2010 l-iktar tard, u kull erba' snin wara dik id-data, il-Kummissjoni għandha tfassal rapport ta' evalwazzjoni għall-Parlament Ewropew u għall-Kunsill dwar il-progress li jkun sar fil-proċess ta' reviżjoni definit fl-Artikolu 16 tad-Direttiva 2000/60/KE u, fejn hu meħtieġ, tiehu miżuri xierqa biex tiżgura rata adegwata ta' l-evalwazzjoni tas-sustanzi.

Ġustifikazzjoni

Numru ta' sustanzi addizzjonali ġew proposti għall-inklużjoni bħala Sustanzi ta' Prijorità/Sustanzi Perikolużi ta' Prijorità. Madankollu, dawn m'għandhomx ikunu suġġetti għall-proċess ta' reviżjoni miftiehem bi qbil mar-rekwiziti tad-WFD. Il-proċess ta'

evalwazzjoni propost għandu jżid iċ-ċarezza, jinforza r-rutina tar-reviżjoni, u jżomm il-partijiet kollha aġġornati. Din l-emenda ta' kompromess hija bbażata fuq il-pożizzjoni tal-Parlament li l-Kummissjoni ma żammitx ma' l-iskadenzi li huma definiti fid-WFD. Hija tqis rekwiżiti oħra tad-WFD li jiddeskrivu l-proċess li għandu jiġi segwit, u tqis ukoll il-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill.

Emenda 29

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda

Anness II

Direttiva 2000/60/KE

Anness X – tabella – footnote ġdida għal-linji 1, 3, 13, 20, 22, 25, 27, 29, 31 u 33

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda

**** Din is-sustanza prijoritarja hija suġġetta għal reviżjoni għall-identifikazzjoni tagħha bħala li tista' tkun "sustanza perikoluża prijoritarja". Il-Kummissjoni għandha tagħmel proposta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għall-klassifikazzjoni finali tagħha mhux aktar tard minn ... *, mingħajr hsara lill-iskeda stipulata fl-Artikolu 16 tad-Direttiva 2000/60/KE għall-proposti tal-Kummissjoni dwar il-kontrolli.
*12-il xahar wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva.**

Emenda 30

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda

Anness II

Direttiva 2000/60/KE

Anness X – tabella – linja 1

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja*	Identifikat bħala sustanza perikoluża prijoritarja
(1)	15972-60-8	240-110-8	Alaklor	

Emendi tal-Parlament

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja*	Identifikat bħala sustanza perikoluża prijoritarja
(1)	15972-60-8	240-110-8	Alaklor	X

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 53 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew

Emenda 31

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda

Anness II

Direttiva 2000/60/KE

Anness X – tabella – linja 3

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja*	Identifikat bħala sustanza perikoluża prijoritarja
(3)	1912-24-9	217-617-8	Atrażin	

Emendi tal-Parlament

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikat bħala sustanza perikoluża prijoritarja
(3)	1912-24-9	217-617-8	Atrażin	X

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 54 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 32

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda

Anness II

Direttiva 2000/60/KE

Anness X – tabella – linja 13

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikat bħala sustanza perikoluża prijoritarja
(13)	330-54-1	206-354-4	Diuron	

Emendi tal-Parlament

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikat bħala sustanza perikoluża prijoritarja
(13)	330-54-1	206-354-4	Diuron	X

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 56 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 33

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda

Anness II

Direttiva 2000/60/KE

Anness X – tabella – linja 20

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikat bħala sustanza perikoluża prijoritarja
(20)	7439-92-1	231-100-4	Ĉomb u l-komposti tiegħu	

Emendi tal-Parlament

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikat bħala sustanza perikoluża prijoritarja
(20)	7439-92-1	231-100-4	Ĉomb u l-komposti tiegħu	X

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 57 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 34

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda

Anness II

Direttiva 2000/60/KE

Anness X – tabella – linja 22

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikat bħala sustanza perikoluża prijoritarja
(22)	91-20-3	202-049-5	Naftalen	

Emendi tal-Parlament

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikat bħala sustanza perikoluża prijoritarja
(22)	91-20-3	202-049-5	Naftalen	X

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 58 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 35

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda

Anness II

Direttiva 2000/60/KE

Anness X – tabella – linja 25

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikat bhala sustanza perikoluza prijoritarja
(25)	1806-26-4	217-302-5	Oktilfenol	
	140-66-9	Mhux applikabbli	(4-(1,1',3,3'-tetrametilbutil)-fenol)	

Emendi tal-Parlament

Numru	Numru CAS	In-numru ta' l-UE2	Isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikat bhala sustanza perikoluza prijoritarja
(25)	1806-26-4	217-302-5	Oktilfenol	X
	140-66-9	Mhux applikabbli	(4-(1,1',3,3'-tetrametilbutil)-fenol)	X

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 59 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 36

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda

Anness II

Direttiva 2000/60/KE

Anness X – tabella – linja 27

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikat bhala sustanza perikoluza prijoritarja
(27)	87-86-5	231-152-8	Pentaklorofenol	

Emendi tal-Parlament

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikat bhala sustanza perikoluza prijoritarja
(27)	87-86-5	231-152-8	Pentaklorofenol (PCP)	X

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 60 ta' l-ewwel qari tal-Parlament.

Emenda 37

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda

Anness II

Direttiva 2000/60/KE

Anness X – tabella – linja 29

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikat bhala sustanza perikoluza prijoritarja
(29)	122-34-9	204-535-2	Simazin	

Emendi tal-Parlament

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikat bhala sustanza perikoluza prijoritarja
(29)	122-34-9	204-535-2	Simazin	X

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 61 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 38

Požizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda

Anness II

Direttiva 2000/60/KE

Anness X – tabella – linja 31

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikat bħala sustanza perikoluża prijoritarja
(31)	12002-48-1	234-413-4	Triklorobenzini	

Emendi tal-Parlament

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikat bħala sustanza perikoluża prijoritarja
(31)	12002-48-1	234-413-4	Triklorobenzini	X
	<i>120-82-1</i>	<i>204-428-0</i>	<i>(1,2,4-Triklorobenzin)</i>	X

Ġustifikazzjoni

Terġa' tistabbilixxi l-emenda 62 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 39

Požizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda

Anness II

Direttiva 2000/60/KE

Anness X – tabella – linja 33

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikat bħala sustanza perikoluża prijoritarja
(33)	1582-09-8	216-428-8	Trifluralin	

Emendi tal-Parlament

Numru	Numru CAS	Numru EU	Isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikat bhala sustanza perikoluza prijoritarja
(33)	1582-09-8	216-428-8	Trifluralin	X

Ġustifikazzjoni

Terga' tistabbilixxi l-emenda 63 ta' l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew.

Emenda 40

**Pożizzjoni komuni tal-Kunsill - att li jemenda
L-Anness II, Parti B (ġdida)**

Emendi tal-Parlament

Il-Parti B: Sustanzi prijoritarji sugġetti għall-identifikazzjoni tagħhom bhala li jistgħu jkunu sustanza prijoritarja jew sustanza perikoluza prijoritarja.

Is-sustanzi elenkati fit-tabelli hawn taht huma sugġetti għal reviżjoni għall-identifikazzjoni tagħhom bhala li jistgħu jkunu 'sustanza prijoritarja' jew 'sustanza perikoluza prijoritarja'.

Tabella I

<i>Nru.</i>	<i>In-numru tal-CAS</i>	<i>In-numru ta' l-UE</i>	<i>Isem is-sustanza prijoritarja</i>	<i>Sustanzi Perikoluži Prijoritarji</i>
<i>(33b)</i>	<i>1066-51-9</i>	<i>--</i>	<i>AMPA</i>	
<i>(33c)</i>	<i>25057-89-0</i>	<i>246-585-8</i>	<i>Bentazon</i>	
<i>(33e)</i>	<i>80-05-7</i>		<i>Bisfenol A</i>	
<i>(33o)</i>	<i>115-32-2</i>	<i>204-082-0</i>	<i>Dikofol</i>	
<i>(33r)</i>	<i>60-00-4</i>	<i>200-449-4</i>	<i>EDTA</i>	
<i>(33s)</i>	<i>637-92-3</i>	<i>211-309-7</i>	<i>ETBE</i>	
<i>(33u)</i>	<i>57-12-5</i>		<i>Free Cyanide</i>	
<i>(33v)</i>	<i>1071-83-6</i>	<i>213-997-4</i>	<i>Glyphosate</i>	
<i>(33y)</i>	<i>7085-19-0</i>	<i>230-386-8</i>	<i>Mecoprop (MCP)</i>	
<i>(33ad)</i>	<i>81-15-2</i>	<i>201-329-4</i>	<i>Musk xylene</i>	
<i>(33ak)</i>	<i>1763-23-1</i>		<i>Perfluorooctane sulphonic acid (PFOS)</i>	
<i>(33ap)</i>	<i>124495-18-7</i>	<i>--</i>	<i>Quinoxifen (5,7-dichloro-4-(p-fluorophenoxy)quinoline)</i>	
<i>new</i>			<i>Dijossini</i>	
<i>new</i>			<i>PCB</i>	

Ghas-sustanzi elenkati fit-tabella I ghandha tiġi adottata d-deċiżjoni finali dwar l-identifikazzjoni b'konformita' mal-proċedura regolatorja bi skrutinju prevvista fl-Artikolu 5a tad-Deċiżjoni 1999/468/KE sa ..., minghajr hsara għall-iskeda stipulata fl-Artikolu 16 tad-Direttiva 2000/60/KE għall-proposti tal-Kummissjoni għall-kontrolli.*

**6 xhur wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva.*

Tabella II

<i>Nru.</i>	<i>In-numru tal-CAS</i>	<i>In-numru ta' l-UE</i>	<i>Isem is-sustanza prijoritarja</i>	<i>Sustanzi Perikolużi Prijoritarji</i>
<i>(33a)</i>	<i>131-49-7</i>	<i>205-024-7</i>	<i>Amidotrizoate</i>	
<i>(33g)</i>	<i>92-88-6</i>	<i>202-200-5</i>	<i>4 4'-Bifenol</i>	
<i>(33i)</i>	<i>298-46-4</i>	<i>06-062-7</i>	<i>Carbamazepine</i>	
<i>(33j)</i>	<i>23593-75-1</i>	<i>245-764-8</i>	<i>Clotrimazole</i>	
<i>(33l)</i>	<i>84-74-2</i>	<i>201-557-4</i>	<i>Dibutylphthalat (DBP)</i>	
<i>(33m)</i>	<i>15307-86-5</i>		<i>Diclofenac</i>	
<i>(33q)</i>	<i>67-43-6</i>	<i>200-652-8</i>	<i>DTPA</i>	
<i>(33w)</i>	<i>1222-05-5</i>	<i>214-946-9</i>	<i>HHCB</i>	
<i>(33x)</i>	<i>60166-93-0</i>	<i>262-093-6</i>	<i>Iopamidol</i>	
<i>(33aa)</i>	<i>36861-47-9</i>	<i>253-242-6</i>	<i>4-Methylbenzylidene camphor</i>	
<i>(33ac)</i>	<i>81-14-1</i>	<i>201-328-9</i>	<i>Musk ketone</i>	
<i>(33af)</i>	<i>1634-04-4</i>	<i>16-653-1</i>	<i>MTBE</i>	
<i>(33ah)</i>	<i>81-04-9</i>	<i>201-317-9</i>	<i>Naphthalene-1,5-disulfonate</i>	
<i>(33ai)</i>	<i>5466-77-3</i>	<i>226-775-7</i>	<i>Octyl-Methoxycinnamate</i>	
<i>(33ak)</i>	<i>2795-39-3 29081-56-9 29457-72-5 70225-39-5 335-67-1 3825-26-1</i>	<i>220-527-1 249-415-0 249-644-6 - 206-397-9 223-320-4</i>	<i>Perfluorinated Compounds (PFCs) Potassium salt Ammonium salt Lithium salt Diethanolamine (DEA) salt Perfluorooctanoic acid (PFOA) Ammonium perfluorooctanoate</i>	
<i>(33ar)</i>	<i>79-94-7</i>	<i>201-236-9</i>	<i>Tetrabromobisphenol A (TBBP-A)</i>	
<i>(33at)</i>	<i>21145-77-7</i>	<i>244-240-6</i>	<i>Tonalid (AHTN)</i>	

Ghas-sustanzi elenkati fit-tabella II ghandha tiġi adottata d-deċiżjoni finali dwar l-

identifikazzjoni b'konformita mal-proċedura regolatorja bi skrutinju prevvista fl-Artikolu 5a tad-Deċiżjoni 1999/468/KE sa ..., mingħajr hsara għall-iskeda stipulata fl-Artikolu 16 tad-Direttiva 2000/60/KE għall-proposti tal-Kummissjoni għall-kontrolli.*

**12-il xahar wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.*

Fejn l-Istati Membri ma jipprovdux lill-Kummissjoni b'data ta' monitoraġġ dwar sustanza partikulari elenkata fit-tabelli I jew II, is-sustanza kkonċernata għandha tiġi kklassifikata awtomatikament bħala sustanza ta' prijorita .

NOTA SPJEGATTIVA

Wiehed ifakkar li din id-Direttiva hija ġustifikata minn obbligu li johroġ mid-direttiva li jiġi stabbilit qafas għall-politika komunitarja fil-qasam ta' l-ilma.

Fl-Artikolu 16 id-direttiva ta' qafas tinkludi għadd ta' obbligi għall-Kummissjoni Ewropea biex tagħmel proposti fosthom għal miżuri speċifiċi kontra t-tniġġis ta' l-ilma għal ċerti kontaminanti jew gruppi ta' kontaminanti li huma ta' periklu partikulari għall-ambjent akkwatiku jew permezz tiegħu, biex ssir lista ta' sustanzi prijoritarji u inkluzi fost dawn sustanzi perikolużi prijoritarji, imma wkoll li jiġu stipolati standards ta' kwalità għall-konċentrazzjonijiet tas-sustanzi perikolużi prijoritarji fl-ilma tal-wiċċ, is-sedimenti jew il-bijota.

Permezz tal-qari tal-pożizzjoni komuni tal-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea nistgħu naslu għal bosta konklużjonijiet : il-Kunsill ma tax każ it-thassib tal-Parlament Ewropew rigward is-sustanzi ġodda li żdiedu ma' l-Anness II ta' din id-Direttiva.

Il-Kunsill lanqas ma wieġeb għall-attentati tal-Parlament Ewropew rigward il-klassifikar mill-ġdid ta' xi sustanzi prijoritarji bħala sustanzi perikolużi prijoritarji.

Il-Kunsill bidel iż-"żoni tranzitorji ta' qbiż tal-limiti" f'"żoni ta' taħlit" iżda ma hatafx din l-opportunità biex dawn iż-żoni jsiru għodda vera ta' identifikazzjoni u ta' titjib tal-kwalità ta' l-ilmijiet : il-Parlament xtaq li l-Istati Membri janalizzaw dawn iż-żoni tranzitorji biex jidentifikaw is-sorsi ta' l-emissjoni ta' sustanzi ta' tniġġis sabiex, fil-mument xieraq, jimplementaw l-azzjonijiet ta' korrezzjoni meħtieġa biex jirrispettaw il-valuri minimi ta' limitu.

Ir-rapporteur jiddispjaċih dwar in-nuqqas ta' kwalunkwe referenza fit-test tal-Kunsill rigward l-evalwazzjoni kontinwa ta' l-effikaċja tal-leġiżlazzjoni Ewropea li, b'mod dirett jew indirett, hija marbuta ma' l-ilma. Din l-evalwazzjoni permanenti, armonizzata, tista' tagħmel tajjeb għan-nuqqas, jew għall-ħtieġa, tar-reviżjoni ta' standard leġiżlattiv biex iwieġeb għal dan il-bżonn ta' kwalità tajba ta' l-ilmijiet.

Ir-rapporteur iqis li l-każ partikulari taż-żoni tal-port, fejn il-livell ta' sustanzi sospiżi nbidel hafna minhabba l-operazzjonijiet ta' thammil, għandu jiġi ċċarat aktar.

Wiehed għandu jinnota li l-istrategija tal-Kunsill rigward il-każijiet ta' sediment u tal-bijoti tqis, b'mod parzjali, it-thassib tal-Parlament u għalhekk hija bażi tajba sabiex eventualment jinstab kompromess dwar il-kwistjoni.

Għalhekk ir-rapporteur iqis li, f'dan il-mument, il-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea għadu ma qiesx biżżejjed l-ewwel qari tal-Parlament.

Minhabba dan, fil-kuntest ta' l-elementi msemmija hawn fuq, u wara l-konsultazzjonijiet li saru, ir-rapporteur iddeċieda li jressaq għadd ta' emendi dwar it-temi li kienu ġew appoġġjati fl-ewwel qari.

PROCĊEDURA

Titolu	Standards ta' kwalità ambjentali fil-qasam tal-politika ta' l-ilma
Referenzi	11486/3/2007 – C6-0055/2008 – 2006/0129(COD)
Data ta' l-ewwel qari tal-PE - Numru P	22.5.2007 T6-0190/2007
Proposta tal-Kummissjoni	COM(2006)0397 - C6-0243/2006
Data tat-thabbir fis-seduta plenarja tal-komunikazzjoni tal-pożizzjoni komuni	21.2.2008
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	ENVI 21.2.2008
Rapporteur(s) Data tal-ħatra	Anne Laperrouze 29.11.2005
Eżami fil-kumitat	25.3.2008
Data ta' l-adozzjoni	6.5.2008
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 51 -: 0 0: 4
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Georgs Andrejevs, Margrete Auken, Pilar Ayuso, Irena Belohorská, Johannes Blokland, John Bowis, Frieda Brepoels, Hiltrud Breyer, Dorette Corbey, Magor Imre Csibi, Avril Doyle, Mojca Drčar Murko, Jill Evans, Anne Ferreira, Karl-Heinz Florenz, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Jens Holm, Caroline Jackson, Christa Klauß, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Urszula Krupa, Aldis Kušķis, Marie-Noëlle Lienemann, Jules Maaten, Linda McAvan, Riitta Myller, Péter Olajos, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panayotov, Vittorio Prodi, Frédérique Ries, Dagmar Roth-Behrendt, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Kathy Sinnott, Bogusław Sonik, María Sornosa Martínez, Antonios Trakatellis, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Anders Wijkman, Glenis Willmott
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Inés Ayala Sender, Christofer Fjellner, Anne Laperrouze, Kartika Tamara Liotard, Alojz Peterle, Bart Staes, Lambert van Nistelrooij
Sostitut(i) (skond l-Artikolu 178(2))preżenti għall-votazzjoni finali	Armando França